

**ДОГОВІР № 9**  
**ПРО СПІЛЬНУ СУМІСНУ ДІЯЛЬНІСТЬ**

м. Тербовля

«12» лютого 2018 року

12 Державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області (у подальшому - Сторона -1), в особі **начальника Ділая Віталія Петровича**, що діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Золотниківська сільська рада (у подальшому - Сторона-2), в особі **сільського голови Бугая Данила Орестовича**, що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з іншого боку, (надалі разом за текстом Договору - Сторони) уклали цей Договір про наведене нижче:

**1. ПРЕДМЕТ І ЦІЛЬ ДОГОВОРУ**

1.1. Сторони за Договором зобов'язуються шляхом об'єднання зусиль і засобів спільно діяти з метою гасіння пожеж, рятування людей та надання допомоги в ліквідації наслідків аварій, катастроф, стихійного лиха, а також здійснення заходів із запобігання пожежам та нещасним випадкам на них, досягнення соціального ефекту. Предметом спільної діяльності є організація і діяльність місцевої пожежної команди (добровільної пожежної команди) (в подальшому МПК).

1.2. Сторона-1 передає, а Сторона-2 приймає в строкове користування пожежний автомобіль АЦ-40(130)63Б (далі автомобіль), номерний знак 4745 Ч2, що знаходиться на балансі 12 Державної пожежно-рятувальної частини Управління ДСНС України у Тернопільській області (балансоутримувач). Оціночна вартість автомобіля, що передається становить 10 337,00 (десять тисяч триста тридцять сім) грн. Автомобіль передається з метою належного функціонування МПК с. Золотники.

1.3. Сторона 1 здійснює керівництво, координацію та організацію спільної діяльності, надає Стороні 2 практичну допомогу щодо підвищення професійних навичок, ділової репутації та ділових зв'язків.

**2. УМОВИ ПЕРЕДАЧІ ТА ПОВЕРНЕННЯ МАЙНА**

2.1. Сторона-2 вступає у строкове безкоштовне користування автомобілем у термін, указаний у Договорі, але не раніше дати підписання сторонами Договору та акта приймання - передачі автомобіля.

2.2. Надання автомобіля в тимчасове користування не тягне за собою виникнення в Сторони-2 права власності на цей автомобіль.

Власником автомобіля залишається 12 Державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області, тобто Сторона-1, а Сторона-2 користується ним протягом строку, визначеного Договором.

2.3. Передача автомобіля в строкове користування здійснюється за оціночною вартістю. Оцінку автомобіля проводить Сторона-1.

2.4. У разі припинення дії цього Договору автомобіль у десятиденний термін, після отримання повідомлення Сторони-1, повертається Стороною-2 (балансоутримувачу). Сторона-2 повертає автомобіль Стороні-1 в порядку аналогічно, встановленому цим Договором, при передачі автомобіля Стороні-2. Автомобіль вважається повернутим власнику з моменту підписання сторонами акта приймання-передачі.

2.5. Передача у користування та повернення автомобіля, складання акта приймання-передачі проводиться Комісією, яка створюється з представників Сторони-1 та Сторони-2.

**3. ПРАВОВА ОСНОВА ДІЯЛЬНОСТІ СТОРІН**

3.1. Сумісна діяльність Сторін буде здійснюватися у відповідності до Конституції України, Кодексу цивільного захисту України, інших законів України, постанов Верховної Ради України, указів і розпоряджень Президента України, постанов та розпоряджень Кабінету

Міністрів України, рішень органів виконавчої влади, місцевого самоврядування, прийнятих в межах їх компетенції, наказів та розпоряджень МВС України та ДСНС України.

#### **4. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА ТА СТОРОНИ-1**

- 4.1. Надати Стороні-2 в користування автомобіль згідно з цим Договором за актом приймання-передачі автомобіля, який підписується представниками Сторін у порядку визначеному п. 2.5. цього Договору.
- 4.2. Не вчиняти дій, які б перешкоджали Стороні-2 користуватися Майном на умовах цього Договору.
- 4.3. Проводити бухгалтерський облік переданого автомобіля.
- 4.4. Контролювати стан, напрямки та ефективність використання автомобіля наданого в тимчасове користування за Договором.
- 4.5. Виступати з ініціативою щодо внесення змін до Договору або його розірвання в разі погіршення стану переданого автомобіля внаслідок невиконання або неналежного виконання умов Договору.

#### **5. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА СТОРОНИ-2**

- 5.1. Забезпечити збереження отриманого автомобіля та використовувати відповідно до його призначення та умов Договору.
- 5.2. Своєчасно здійснювати технічний огляд, капітальний, поточний та інші види ремонтів отриманого автомобіля.
- 5.3. Застрахувати отриманий автомобіль в порядку, визначеному чинним законодавством.
- 5.4. У разі припинення або розірвання Договору повернути Стороні-1 автомобіль, у належному стані, не гіршому ніж на момент передачі його в користування та відшкодувати збитки, у разі погіршення стану отриманого автомобіля з вини Сторони-2.
- 5.5. У разі пошкодження автомобіля наданого Стороною-1 всі затрати на його відновлення бере на себе Сторона-2.
- 5.6. Забезпечити доступ Сторони-1 до переданого автомобіля для здійснення нагляду за його збереженням та цільовим використанням.
- 5.7. З дозволу Сторони-1 проводити реконструкцію, технічне переозброєння автомобіля..

#### **6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

- 6.1. У випадку невиконання чи неналежного виконання зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену нормами чинного законодавства України і цим Договором.
- 6.2. У разі виникнення спорів між Сторонами у зв'язку з виконанням цього договору, Сторони вживають заходів для їх вирішення шляхом переговорів.  
При неможливості вирішення спору шляхом переговорів, подальше його врегулювання здійснюється відповідно до вимог чинного законодавства України у судовому порядку.
- 6.3. Якщо невиконання умов договору викликане причинами, що перебувають поза сферою контролю Сторони, яка не виконала свої зобов'язання, а саме: стихійне лихо, воєнні дії, заборона органів державної влади тощо, то Сторони звільняються від відповідальності. Строки виконання зобов'язань по Договору будуть продовжені на період, рівнозначний тривалості дій таких обставин.
- 6.4. Сторони за Договором несуть відповідальність у відповідності до законодавства України.
- 6.5. Договір може бути розірваний за заявою однією зі Сторін у випадку невиконання другою Стороною своїх зобов'язань. У цьому випадку всі невігідні наслідки розірвання покладаються на винну Сторону.
- 6.6. За порушення умов Договору винна Сторона відшкодовує спричинені збитки в порядку передбаченому чинним законодавством.

## 7. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК

7.1. Всі суперечки між Сторонами, з якими не було досягнуто згоди, розглядаються у відповідності до законодавства України у господарському суді.

7.2. Сторони визначають, що всі ймовірні претензії за Договором повинні бути розглянуті Сторонами протягом одного місяця з моменту отримання претензії.

## 8. СТРОК ЧИННОСТІ, УМОВИ ЗМІНИ ТА ПРИПИНЕННЯ ДОГОВОРУ

8.1. Цей Договір укладається строком на рік та набирає чинності з дня його підписання.

8.2. Зміна умов Договору здійснюється за письмовою згодою Сторін.

8.3. Розірвання Договору раніше строку, на який він був укладений, може мати місце як за згодою Сторін, так за письмовою заявою будь-якої Сторони про порушення умов договору, або в судовому порядку

8.4. У разі припинення або розігрівання Договору проведена реконструкція, технічне переозброєння автомобіля, здійсненні Стороною-2 за рахунок власних коштів, які можна відокремити від переданого автомобіля, не завдаючи йому шкоди, визнаються власністю Сторони-2, а невідокремлювані - власністю Сторони-1.

8.5. У разі відсутності заяви однієї із сторін про припинення або зміну цього Договору після закінчення строку його чинності протягом одного місяця, Договір вважається продовженим на той самий термін і на тих самих умовах, які були передбачені цим Договором, з урахуванням змін у законодавстві на дату продовження цього Договору.

8.6. Взаємовідносини Сторін припиняються шляхом складання окремої угоди або акта про розірвання Договору.

## 9. ДОДАТКИ

9.1. Додатки до Договору є його невід'ємною складовою частиною. До Договору додається:

- Акт приймання-передачі автомобіля.

## ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

**Сторона-1:** 12 Державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області, 48100, м. Теревовля, вул. С.Наливайка, 2а, Код ЄДРПОУ 38048384, р/р 31258227182135 в Державній казначейській службі м.Київ, МФО 820172.

**Сторона-2:** Золотниківська сільська рада, Теревовлянський район, 48115, с. Золотники, вул. Містечко, 33; Код ЄДРПОУ: 04394585

Начальник 12 Державної пожежно-рятувальної частини Управління ДСНС України у Тернопільській області

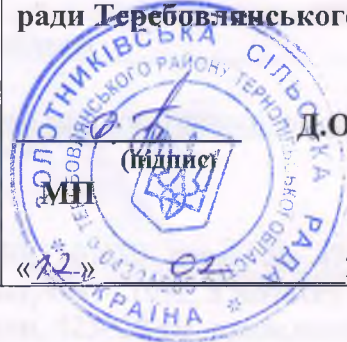
В.П. Ділай

2018 року

Голова Золотниківської сільської ради Теревовлянського району

Д.О. Бугай

2018 року



**ДОГОВІР № 29**  
**ПРО СПІЛЬНУ СУМІСНУ ДІЯЛЬНІСТЬ**

м. Тереховля

«27» березня 2019 року

12 державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області (у подальшому - Сторона -1), в особі начальника Ділая Віталія Петровича, що діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Золотниківська сільська рада (у подальшому - Сторона-2), в особі сільського голови Бугая Данила Орестовича, що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з іншого боку, (надалі разом за текстом Договору - Сторони) уклали цей Договір про наведене нижче:

### 1. ПРЕДМЕТ І ЦІЛЬ ДОГОВОРУ

1.1. Сторони за Договором зобов'язуються шляхом об'єднання зусиль і засобів спільно діяти з метою гасіння пожеж, рятування людей та надання допомоги в ліквідації наслідків аварій, катастроф, стихійного лиха, а також здійснення заходів із запобігання пожежам та нещасним випадкам на них, досягнення соціального ефекту. Предметом спільної діяльності є організація і діяльність місцевої пожежної охорони (добровільної пожежної охорони) (в подальшому МПО).

1.2. Сторона-1 передає, а Сторона-2 приймає в строкове користування пожежний автомобіль АЦ-40(131)137А (далі автомобіль), 1992 року випуску, номерний знак 4748 Ч2, що знаходиться на балансі 12 державної пожежно-рятувальної частини Управління ДСНС України у Тернопільській області (балансоутримувач). Оціночна вартість автомобіля, що передається становить 29 583,00 (двадцять дев'ять тисяч п'ятсот вісімдесят три) грн. Автомобіль передається з метою належного функціонування МПК с. Золотники.

1.3. Сторона 1 здійснює керівництво, координацію та організацію спільної діяльності, надає Стороні 2 практичну допомогу щодо підвищення професійних навичок, ділової репутації та ділових зв'язків.

### 2. УМОВИ ПЕРЕДАЧІ ТА ПОВЕРНЕННЯ МАЙНА

2.1. Сторона-2 вступає у строкове безкоштовне користування автомобілем у термін, указаний у Договорі, але не раніше дати підписання сторонами Договору та акта приймання - передачі автомобіля.

2.2. Надання автомобіля в тимчасове користування не тягне за собою виникнення в Сторони-2 права власності на цей автомобіль.

Власником автомобіля залишається 12 державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області, тобто Сторона-1, а Сторона-2 користується ним протягом строку, визначеного Договором.

2.3. Передача автомобіля в строкове користування здійснюється за оціночною вартістю. Оцінку автомобіля проводить Сторона-1.

2.4. У разі припинення дії цього Договору автомобіль у десятиденний термін, після отримання повідомлення Сторони-1, повертається Стороною-2 (балансоутримувачу). Сторона-2 повертає автомобіль Стороні-1 в порядку аналогічно, встановленому цим Договором, при передачі автомобіля Стороні-2. Автомобіль вважається повернутим власнику з моменту підписання сторонами акта приймання-передачі.

2.5. Передача у користування та повернення автомобіля, складання акта приймання-передачі проводиться Комісією, яка створюється з представників Сторони-1 та Сторони-2.

### 3. ПРАВОВА ОСНОВА ДІЯЛЬНОСТІ СТОРІН

3.1. Сумісна діяльність Сторін буде здійснюватися у відповідності до Конституції України, Кодексу цивільного захисту України, інших законів України, постанов Верховної Ради України, указів і розпоряджень Президента України, постанов та розпоряджень Кабінету

Міністрів України, рішень органів виконавчої влади, місцевого самоврядування, прийнятих в межах їх компетенції, наказів та розпоряджень МВС України та ДСНС України.

#### **4. ОBOB'ЯЗКИ ТА ПРАВА ТА СТОРОНИ-1**

- 4.1. Надати Стороні-2 в користування автомобіль згідно з цим Договором за актом приймання-передачі автомобіля, який підписується представниками Сторін у порядку визначеному п. 2.5. цього Договору.
- 4.2. Не вчиняти дій, які б перешкоджали Стороні-2 користуватися Майном на умовах цього Договору.
- 4.3. Проводити бухгалтерський облік переданого автомобіля.
- 4.4. Контролювати стан, напрямки та ефективність використання автомобіля наданого в тимчасове користування за Договором.
- 4.5. Виступати з ініціативою щодо внесення змін до Договору або його розірвання в разі погіршення стану переданого автомобіля внаслідок невиконання або неналежного виконання умов Договору.

#### **5. ОBOB'ЯЗКИ ТА ПРАВА СТОРОНИ-2**

- 5.1. Забезпечити збереження отриманого автомобіля та використовувати відповідно до його призначення та умов Договору.
- 5.2. Своєчасно здійснювати технічний огляд, капітальний, поточний та інші види ремонтів отриманого автомобіля.
- 5.3. Застрахувати отриманий автомобіль в порядку, визначеному чинним законодавством.
- 5.4. У разі припинення або розірвання Договору повернути Стороні-1 автомобіль, у належному стані, не гіршому ніж на момент передачі його в користування та відшкодувати збитки, у разі погіршення стану отриманого автомобіля з вини Сторони-2.
- 5.5. У разі пошкодження автомобіля наданого Стороною-1 всі затрати на його відновлення бере на себе Сторона-2.
- 5.6. Забезпечити доступ Сторони-1 до переданого автомобіля для здійснення нагляду за його збереженням та цільовим використанням.
- 5.7. З дозволу Сторони-1 проводити реконструкцію, технічне переозброєння автомобіля..

#### **6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

- 6.1. У випадку невиконання чи неналежного виконання зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену нормами чинного законодавства України і цим Договором.
- 6.2. У разі виникнення спорів між Сторонами у зв'язку з виконанням цього договору, Сторони вживають заходів для їх вирішення шляхом переговорів.  
При неможливості вирішення спору шляхом переговорів, подальше його врегулювання здійснюється відповідно до вимог чинного законодавства України у судовому порядку.
- 6.3. Якщо невиконання умов договору викликане причинами, що перебувають поза сферою контролю Сторони, яка не виконала свої зобов'язання, а саме: стихійне лихо, воєнні дії, заборона органів державної влади тощо, то Сторони звільняються від відповідальності. Строки виконання зобов'язань по Договору будуть продовжені на період, рівнозначний тривалості дій таких обставин.
- 6.4. Сторони за Договором несуть відповідальність у відповідності до законодавства України.
- 6.5. Договір може бути розірваний за заявою однією зі Сторін у випадку невиконання другою Стороною своїх зобов'язань. У цьому випадку всі невігідні наслідки розірвання покладаються на винну Сторону.
- 6.6. За порушення умов Договору винна Сторона відшкодовує спричинені збитки в порядку передбаченому чинним законодавством.

## 7. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК

- 7.1. Всі суперечки між Сторонами, з якими не було досягнуто згоди, розглядаються у відповідності до законодавства України у господарському суді.
- 7.2. Сторони визначають, що всі ймовірні претензії за Договором повинні бути розглянуті Сторонами протягом одного місяця з моменту отримання претензії.

## 8. СТРОК ЧИННОСТІ, УМОВИ ЗМІНИ ТА ПРИПИНЕННЯ ДОГОВОРУ

- 8.1. Цей Договір укладається строком на один рік та набирає чинності з дня його підписання.
- 8.2. Зміна умов Договору здійснюється за письмовою згодою Сторін.
- 8.3. Розірвання Договору раніше строку, на який він був укладений, може мати місце як за згодою Сторін, так за письмовою заявою будь-якої Сторони про порушення умов договору, або в судовому порядку
- 8.4. У разі припинення або розігрівання Договору проведена реконструкція, технічне переозброєння автомобіля, здійсненні Стороною-2 за рахунок власних коштів, які можна відокремити від переданого автомобіля, не завдаючи йому шкоди, визнаються власністю Сторони-2, а невідокремлювані - власністю Сторони-1.
- 8.5. У разі відсутності заяви однієї із сторін про припинення або зміну цього Договору після закінчення строку його чинності протягом одного місяця, Договір вважається продовженим на той самий термін і на тих самих умовах, які були передбачені цим Договором, з урахуванням змін у законодавстві на дату продовження цього Договору.
- 8.6. Взаємовідносини Сторін припиняються шляхом складання окремої угоди або акта про розірвання Договору.

## 9. ДОДАТКИ

- 9.1. Додатки до Договору є його невід'ємною складовою частиною. До Договору додається:  
- Акт приймання-передачі автомобіля.

## ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

**Сторона-1:** 12 державна пожежно-рятувальна частина Управління ДСНС України у Тернопільській області, 48100, м. Тербовля, вул. С.Наливайка, 2а, Код ЄДРПОУ 38048384, р/р 31258227182135 в Державній казначейській службі м.Київ, МФО 820172.

**Сторона-2:** Золотниківська сільська рада, Тербовлянський район, 48115, с. Золотники, вул. Містечко, 33; Код ЄДРПОУ: 04394585

Начальник 12 державної пожежно-рятувальної частини Управління ДСНС України у Тернопільській області



В.П. Ділай

(підпис)

2019 року

Голова Золотниківської сільської ради Тербовлянського району



Д.О. Бугай

(підпис)

2019 року